

SS 2025 Λυσιστράτη, Agon 805-828 Vokabular (13. Sitzung) (Karanasiou)

αίδρυτος, ος, ον = αἰδρυτος, ος, ον – (A. *Lys.* 809 lyr., bezogen auf Timon, hier)

jemand ohne festen Wohnsitz / unbeständig, schwankend (δρόμος
Strasse)

αβάτοιςιν > ἄβατος, ος, ον = ἄβατος, η, ον – unzugänglich / nicht zu betreten, heiliger

Ort/ unberührt (ψυχὴ Seele) / Jungfrau, unberührte Frau (γυνή)

σκόλοις Dat. Pl. m. > ὁ σκόλος, τοῦ σκόλους m. = σκόλος – (Ar. *Lys.* 810 lyr.)

Spitzpfahl, Dorn, Stachel / übtr. Übel, Unheil

περιεργμένος (Ar. *Lys.* 810 lyr.) Part. Pf. Pass. Sgl. m. > περιεργομαι,

Pf. περιεργμαι (< περιέργω Attisch für περιέργω) - einschließen

ῥχεθ' = ῥχετο 3. Ps. Sgl. Imperf. > οἶχομαι, Imperf. ῥχόμεν, Fut. οἰχήσομαι, Pf.

οἶχωκα / ῥιχηκα – gehen oder kommen im allgemeinen (ohne eine
Perfekt-Bedeutung)

ὁ / ἡ ἀπορρώς, ῥῶγος Adj. (< ἀπορρήγνυμι) – abgerissen, schroff/ steil (πέτρα: Fels)

καταρασάμενος Part. Aor. Pass. Sgl. m. > καταράομαι/-ῶμαι (Medio-Passiv + Dativ),

Aor. καταρασάμεν / Aor. Pass. καταράσθην, Pf. κατήραμαι / καταραμένος, η,
ον (Part. Pass. Pf.: verflucht sein) – j-n verfluchen

πονηροῖς Dat. Pl. m. > πονηρός, ὃν πονηρός, ἄ, ὃν – mühselig, schwierig/ lästig/

unglücklich/ schlecht im moralischen Sinne, boshaft

ἀντεμίσει 3. Ps. Sgl. Imperf. > ἀντιμίσέω/-ῶ, Imperf. ἀντεμίσουν – dagegen hassen (Ar.

Lys. 818)

ἡ γνάθος, τῆς γνάθου, τὴν γνάθον f. – Kinnbacken von Menschen und Tieren/ übtr.

Schärfe (von Krankheiten)

θένω = θείνω, Imperf. ἔθεινον, Fut. θενῶ, Aor. ἔθεινα / Aor. 2 ἔθενον – (Ar. *Lys.* 821) j-n

schlagen

ἔδεισά > δείδω, Imperf. ἔδειδον, Fut. δείσομαι/ später δείσω, Aor. ἔδεισα,

Pf. δέδοικα/ δέδια, Plusq. ἐδεδοίκειν/ ἐδεδίειν – sich fürchten

κρούσω > κρούω, Imperf. ἔκρουον, Fut. κρούσω, Aor. ἔκρουσα, Pf. κέκρουκα – schlagen,

stoßen gegen j-n/ πόδα den Fuß bewegen, d. h. tanzen

τὸ σκέλος, Gen. τοῦ σκέλους, Dat. τῷ σκέλει n. – das Bein

ὁ σάκανδρος, Gen. τοῦ σάκανδρου, Dat. τῷ σάκανδρῳ, Akk. τὸν σάκανδρον m. – die

weibliche Scham / *pudenda muliebria* (Ar. Lys. 824)

ἐκφανεῖς Fut. 2. Ps. Sgl. > ἐμφαίνω, Imperf. ἐνέφαινον, Fut. ἐμφανῶ – zeigen, entblößen

ὁ κομήτης, τοῦ κομήτου m. – lange Haare habend

ἀπεψιλωμένον Part. Präs. Akk. m. > ἀποψιλόομαι /-οῦμαι – enthaart werden, kahl

werden / übt. (generell) beraubt sein

ὁ λύχνος, Gen. τοῦ λύχνου, Dat. τῷ λύχνῳ (λύειν τὸ νύχος = νύξ, κτός bei Sextus Empir.

Adv. Gramm. 243) - Leuchte, Leuchter, Lampe